

# ОБЗОР РАБОТЫ

Национальных диалогов по политике  
в Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии



**EUWI**  
EU WATER INITIATIVE



Февраль 2012 года, Выпуск 3

Уважаемые коллеги,

Я рад представить Вам третий выпуск обзора работы Национальных диалогов по политике (НДП) Водной инициативы Европейского Союза (ВИЕС) в странах Восточной Европы, на Кавказе и в Центральной Азии (ВЕКЦА). НДП проводятся в следующих государствах региона: Азербайджан, Армения, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Республика Молдова, Российская Федерация, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Украина. В этом выпуске говорится о событиях и мероприятиях, прошедших с октября 2011 года, и планах на 2012 год.

Я имею честь сообщить Вам, что в связи с интенсификацией работы в странах, ЕС предоставил финансирование для продолжения программы НДП до конца 2015 года. Это финансирование, а также возобновленные усилия со стороны наших постоянных партнеров, дают нам твердую основу для плодотворной работы в последующие годы.

ВИЕС в странах ВЕКЦА будет также освещена на **шестом Всемирном форуме по воде в Марселе, Франция** (12-17 марта). Наша совместная работа будет представлена **12 марта 2012 года** Г-ном Ласло Борбели, Министром окружающей среды и лесов Румынии, в ходе сессии на высоком уровне "ЕС12: развитие европейского сотрудничества с третьими странами в сфере водных ресурсов". Это прекрасная возможность повысить осведомленность о нашей работе в рамках ВИЕС.

*Георге Константин  
Председатель Рабочей группы ВИЕС по ВЕКЦА  
Директор департамента, Министерство  
окружающей среды и лесов, РУМЫНИЯ*

## О Национальных диалогах по водной политике

НДП являются основным инструментом реализации компонента ВЕКЦА Водной инициативы ЕС. Успешная реализация НДП претворяет в жизнь видение ВИЕС.

Целью каждого НДП является реформирование водной политики (охватывающее как водоснабжение и водоотведение, так и интегрированное управление водными ресурсами) в конкретной стране/регионе. В каждом НДП принимают участие высокопоставленные представители всех ключевых партнеров, включая национальные бассейновые ведомства, а также представители соответствующих международных организаций, гражданского общества (НПО) и частного сектора.

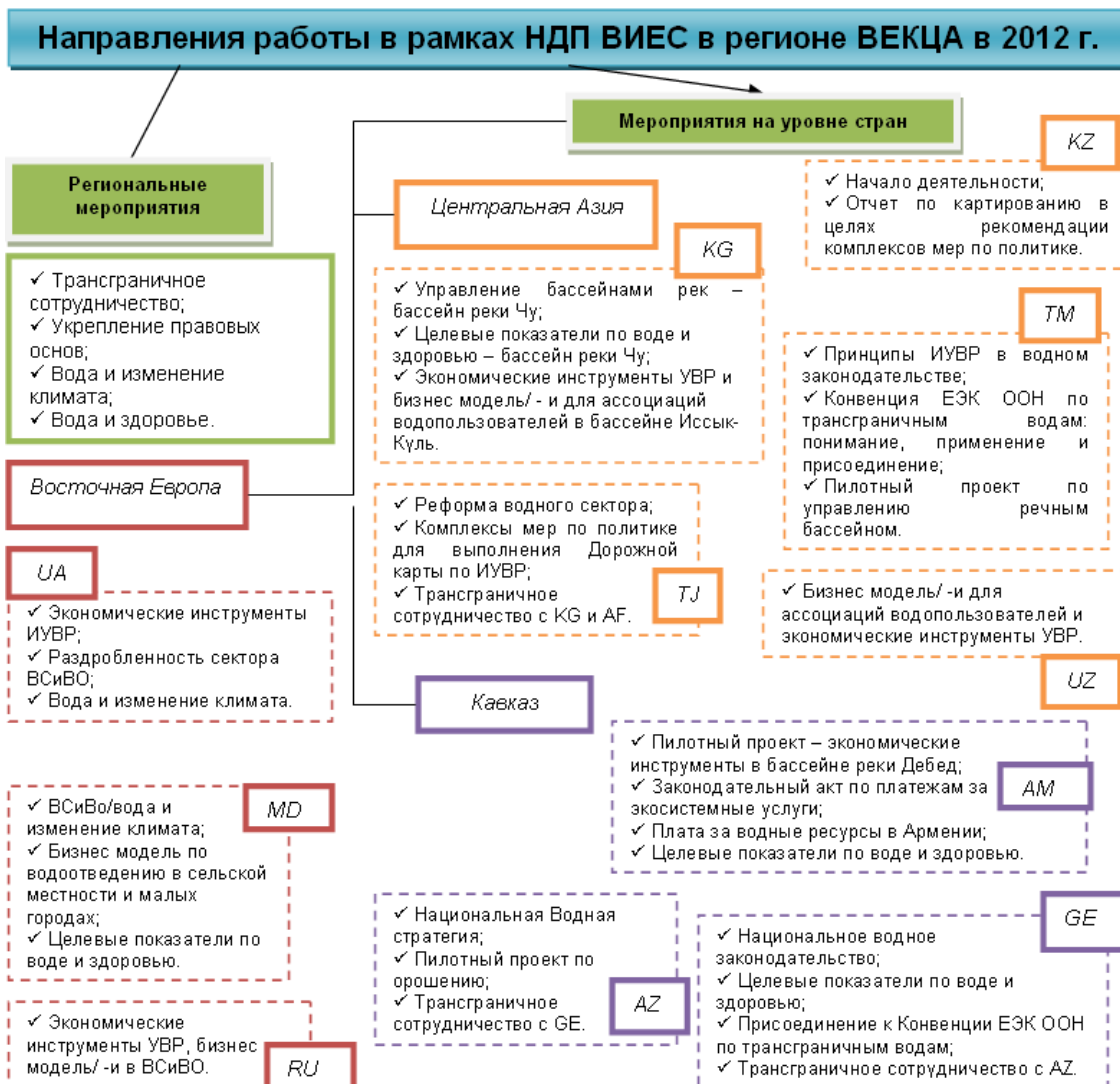
На сегодняшний день, ОЭСР и ЕЭК ООН являются стратегическими партнерами ВИЕС в ВЕКЦА. ОЭСР специализируется на экономических и финансовых аспектах водной политики в сфере водоснабжения и водоотведения, а ЕЭК ООН – на правовых и институциональных реформах в сфере ИУВР.



<http://www.unece.org/env/water/npd>

<http://www.oecd.org/water>

Теперь мы есть и на Facebook: [National Water Policy Dialogues](#)



<sup>1</sup> Коды стран: AZ – Азербайджан, AM – Армения, AF – Афганистан, GE – Грузия, KZ – Казахстан, KG – Кыргызстан, MD – Республика Молдова, RU – Российская Федерация, TJ – Таджикистан, TM – Туркменистан, UZ – Узбекистан, UA – Украина.

ВСиВО – Водоснабжение и водоотведение.

ИУВР – Интегрированное управление водными ресурсами.

УВР – Управление водными ресурсами.

## Мероприятия НДП Водной инициативы ЕС в ВЕКЦА в октябре-декабре 2011 года

### *Рабочий семинар по Протоколу по проблемам воды и здоровья ЕЭК ООН/ВОЗ-Европа и встреча Координационного совета в Кишиневе, Республика Молдова*

Кишинев, 5-6 октября 2011 г. – Рабочий семинар по Протоколу по проблемам воды и здоровья и встреча Координационного совета НДП прошли в Республике Молдова. Участники встреч: (1) рассмотрели прогресс, достигнутый в Республике Молдова со времени одобрения целевых показателей и сроков, и меры, проводимые в рамках Протокола; (2) вместе с министерствами здравоохранения и окружающей среды, а также заинтересованными сторонами, провели обсуждение их потенциала и потребностей в дальнейшей поддержке; (3) определили первоочередные приоритеты министерств; (4) обсудили возможности проведения 2ой фазы проекта ЕЭК ООН/ШУРС по поддержке применения целевых показателей в рамках Протокола. Министерство здравоохранения и Министерство окружающей среды Республики Молдова выразили заинтересованность в дальнейшей реализации целевых показателей по воде и здоровью, но также отметили необходимость дальнейшей финансовой и нематериальной поддержки. Были выдвинуты предложения по определению приоритетных вопросов, таких как учреждение информационно-координационного механизма для Протокола по проблемам воды и здоровья, разработка Планов водной безопасности в сельской местности, наращивание потенциала операторов и определение норм для малых операторов водного сектора, создание ассоциаций водопользователей, проведение тренингов для местных экспертов и кампаний по повышению осведомленности.

### *Координационный совет по НДП ВИЕС в Таджикистане создал межведомственную Рабочую группу по ИУВР*



Душанбе, 18 октября 2011 г. – На 2<sup>ой</sup> встрече Координационного совета по НДП были рассмотрены прогресс реформы водного

сектора и трансграничное водное сотрудничество. Было принято решение создать межведомственную рабочую группу, которая будет встречаться на регулярной основе между сессиями Координационного совета. Совет также одобрил Дорожную карту по НДП в сфере ИУВР. Были также представлены результаты выявления основных заинтересованных сторон и программ, а также нескольких проектов по трансграничному сотрудничеству с Афганистаном и Кыргызстаном. Встреча прошла вслед за Подготовительной конференцией “На пути к Рио+20: Вопросы водного сотрудничества”. (см. фото выше)

### *ЕЭК ООН подписала Меморандум о взаимопонимании с Грузией в рамках ВИЕС*

Тбилиси, 19 октября 2011 г. – ЕЭК ООН подписала Меморандум о взаимопонимании с Министерством охраны окружающей среды Грузии по НДП в сфере ИУВР, который будет проводиться в рамках ВИЕС. (фото ниже: Г-н Георги Хачидзе, Министр охраны окружающей среды Грузии, и Г-жа Франческа Бернардини, руководитель секретариата Конвенции по трансграничным водам)



Меморандум о взаимопонимании содержит конкретные области работы по НДП в сфере ИУВР, которые будут направлены на: (1) институциональную реформу в целях сближения национального законодательства с Рамочной директивой ЕС по воде, включая подготовку нового Национального закона о воде; (2) улучшение ситуации по воде и здоровью путем разработки целевых показателей и сроков в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья; (3) укрепление трансграничного сотрудничества с Азербайджаном и поддержку усилий Грузии по подготовке к присоединению к Конвенции ЕЭК ООН по трансграничным водам.

### *Реформа водной политики в Республике Молдова*

Вена, 21 октября 2011 г. – В Республике Молдова посредством Национального диалога по политике был разработан среднесрочный инвестиционный план/план действий для сектора водоснабжения и водоотведения. План был представлен в Вене 21 октября 2011 г.; главной целью было привлечение дополнительных ресурсов для его исполнения.



Деятельность в Республике Молдова проводится при совместном финансировании Австрии, Чешской Республики, Генерального директората ЕК по развитию и сотрудничеству и ОЭСР/СРГ ПДООС.

#### **Рабочая группа обсудила роль процесса НДП в улучшении управления водными ресурсами в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии**

Бухарест, 7–8 ноября 2011 г. — Участники 15<sup>ой</sup> встречи Рабочей группы ВИЕС для региона Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии отметили существенный прогресс в странах субрегиона в достижении принятых обязательств посредством процесса НДП. На встрече был рассмотрен ход осуществления НДП. Встреча также позволила провести обмен опытом между странами, утвердить приоритеты и принять План работы Рабочей группы на 2012 г. Использование экономических инструментов в управлении водными ресурсами было отмечено как важный аспект НДП в продвижении более эффективного, продуктивного и справедливого распределения водных ресурсов.

#### **Национальный Рабочий семинар по ИУВР в Ашхабаде**

Ашхабад, 12 ноября 2011 г. — Национальный Рабочий семинар по ИУВР был проведен в Туркменистане Министерством водного хозяйства в сотрудничестве с ЕЭК ООН и при поддержке ПРООН-Туркменистан. На рабочем семинаре прошли подробные обсуждения принципов ИУВР и их применения, а также того, как эти принципы отражены в законодательстве ЕС и стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Было предложено пересмотреть существующий национальный Водный кодекс Туркменистана уже в 2012 г. с целью включить в него принципы ИУВР. Было также предложено разработать и применить демонстрационные проекты в сотрудничестве с исследовательскими и высшими учебными заведениями для укрепления экспертного потенциала по практическому применению ИУВР. В ходе рабочего семинара участники отметили важность трансграничного водного сотрудничества. В этой связи была отмечена значимость присоединения Туркменистана к Конвенции ЕЭК ООН по трансграничным водам, а также другим важным международно-правовым инструментам в сфере окружающей среды.

#### **Координационный совет НДП обсудил подготовку Плана управления бассейном реки Чу в Кыргызстане**

Бишкек, 28 ноября 2011 г. — Встреча Координационного совета НДП прошла в 6<sup>ой</sup> раз в Кыргызстане. Национальная группа экспертов сообщила участникам о ходе разработки Плана управления бассейном реки Чу. Обсуждалась

возможность координации разработки планов управления в казахстанской и кыргызстанской частях бассейна. Участники также обсудили прогресс в работе по установлению целевых показателей по воде и здоровью в контексте Протокола по проблемам воды и здоровья, для которой бассейн реки Чу выбран в качестве пилотного.

#### **На встрече экспертов по НДП в сфере ИУВР в Азербайджане обсуждался проект Национальной водной стратегии**

Баку, 29 ноября 2011 г. — В Министерстве экологии и природных ресурсов прошли консультации с международными экспертами Финского института окружающей среды (SYKE) по проекту Национальной водной стратегии Азербайджана. Эксперты и ключевые национальные заинтересованные стороны обсудили дальнейшую разработку Национальной водной стратегии для представления Координационному совету, заседание которого предварительно намечено на май 2012 г. Рабочий семинар по Национальной водной стратегии пройдет сразу же после заседания Координационного совета.

#### **Седьмая встреча Координационного совета по НДП Водной инициативы ЕС в Армении**



Ереван, 8 декабря 2011 г. — На седьмой встрече Координационного совета по НДП в сфере ИУВР была отмечена важность национальных и региональных проектов, поддерживающих применение ИУВР в Армении. Участники также отметили улучшение координации между проводимыми проектами. Был представлен пилотный проект в бассейне реки Дебед. В рамках этого проекта были рассмотрены экономические инструменты планов управления бассейнами рек и водными ресурсами и исследованы пути усиления их использования в целях управления спросом на водные ресурсы, продвижения низкочастотных вариантов и повышения дополнительных доходов в рамках водной политики в бассейне. Основные результаты пилотного проекта по платежам за экосистемные услуги (ПЭУ) в верхнем течении бассейна реки Раздан в Армении были представлены ООО «Геоинфо».

**План работ на 2012 г.  
(предварительный; даты встреч  
могут быть изменены)**

21 февраля	Встреча Рабочей группы в Тбилиси, Грузия
29 февраля	Региональная встреча в Тбилиси по бассейну реки Кура (Армения, Азербайджан, Грузия)
23 марта	Встреча в рамках НДП по предварительным результатам проекта ОЭСР в Кишиневе, Республика Молдова
30 марта	Рабочий семинар, организованный Министерством водного хозяйства при участии ЕЭК ООН в Ашхабаде, Туркменистан
11 апреля	Встреча Координационного совета в Ереване, Армения
17 апреля	Встреча Координационного совета в Ашхабаде, Туркменистан
18 апреля	Встреча Координационного совета в Бишкеке, Кыргызстан
2ая половина мая	Встреча Координационного совета и семинар в Тбилиси, Грузия
22 мая	Рабочий семинар по Национальной водной стратегии в Баку, Азербайджан
23 мая	Встреча Координационного совета в Баку, Азербайджан
25 мая	Встреча Координационного совета в Душанбе, Таджикистан
31 мая-1 июня	Встреча в рамках НДП по воздействию изменения климата на ВСиВО и по устойчивым бизнес моделям эксплуатации и финансирования систем водоочистки в сельской местности и малых городах в Кишиневе, Республика Молдова
12-14 июня	Встреча заинтересованных сторон и экспертов в Ереване, Армения
Середина июня	Встреча Координационного совета в Киеве, Украина
6 июля	Встреча Целевой группы компонента ВЕКЦА в рамках НДВ ВИЕС в Женеве, Швейцария

Сентябрь	Встреча Координационного совета в Астане, Казахстан
18 сентября	Встреча Координационного совета в Баку, Азербайджан
17 – 19 сентября	Встреча Координационного совета в Бишкеке, Кыргызстан
21 сентября	Встреча Координационного совета в Тбилиси, Грузия
Начало октября	Встреча Координационной группы в Москве, Российская Федерация
16-17 октября	Встреча Координационного совета в Душанбе, Таджикистан
19-20 октября	Встреча Координационного совета в Ашхабаде, Туркменистан
Ноябрь	Встреча Координационного совета в Тбилиси, Грузия
29 ноября	Встреча Координационного совета в Ереване, Армения
Конец ноября	Встреча Координационной группы в Ташкенте, Узбекистан
Начало декабря	Рабочий семинар (или встреча Координационного совета) в Бишкеке, Кыргызстан

**Публикации и отчеты**

**Брошюра программы НДП по ИУВР в рамках ВИЕС** на английском и русском языках доступна по адресу <http://www.unece.org/index.php?id=20848>  
**Отчет по Внедрению схем платежей за услуги экосистем в пилотном бассейне верхнего течения реки Раздан в Армении** (октябрь 2011 г.) доступен по адресу <http://www.unece.org/index.php?id=27213>  
**Дорожная карта по НДП в сфере ИУВР в Таджикистане** (декабрь 2011 г.) доступна на русском языке по адресу <http://www.unece.org/index.php?id=27204>  
 Другие публикации, связанные с процессом, доступны на странице Публикаций [http://www.unece.org/env/water/npd\\_publications](http://www.unece.org/env/water/npd_publications) и на странице Мероприятий и Встреч [http://www.unece.org/env/water/npd\\_meetings](http://www.unece.org/env/water/npd_meetings)

В рамках НДП по ВСИВО под руководством ОЭСР в 2011 г. были выпущены следующие публикации:

Десять лет реформы сектора водоснабжения и водоотведения в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, ОЭСР, 2011 г.;

Материалы регионального совещания по вопросам участия частного сектора в водоснабжении и водоотведении в странах ВЕКЦА, ОЭСР, 2011 г.;

Национальный диалог по отраслевой политике финансирования городского и сельского водоснабжения и водоотведения в Кыргызской Республике, ОЭСР, 2011 г.;

Создание Динамичной Системы Регулирования Качества Поверхностных Вод: Рекомендации для Стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, ОЭСР, 2011 г.;

Руководство по использованию контрактов, основанных на показателях деятельности, между муниципалитетами и водохозяйственными предприятиями: Опыт стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и основные выводы исследования, ОЭСР, 2011 г.

Все публикации ОЭСР доступны по адресу <http://www.oecd.org/water>

## Контактная информация

Г-жа Гульнара Ролл, предыдущий координатор программы Национальных диалогов по политике в ЕЭК ООН, была назначена на другую должность внутри организации. Мы благодарим ее за большой вклад в развитие программы НДП и высоко ценим то, что она будет по-прежнему вовлечена в некоторые НДП в Центральной Азии. По вопросам относительно НДП в сфере ИУВР в ЕЭК ООН, пожалуйста, обращайтесь в Г-ну Бо Либерту или Г-же Юлии Тромбицкой, которые взяли на себя обязанности по проекту до тех пор, пока должность Г-жи Ролл не займет новый сотрудник. Г-жа Тромбицкая координирует НДП в Центральной Азии, а Г-н Либерт – в странах Восточной Европы и на Кавказе. Г-жа Элина Мирзоева продолжит поддержку работы и по-прежнему будет частью команды НДП.

В ОЭСР контактными лицами по НДП являются Г-н Ксавье Лефлев (Руководитель отдела по водным ресурсам), Г-жа Татьяна Ефимова и Г-н Александр Мартусевич.

### Наши контакты

#### ЕЭК ООН

Бо Либерт, Региональный советник по вопросам окружающей среды  
Т.: +41 (0) 22 917 2396  
Ф.: +41 (0) 22 917 0621  
Bo.Libert@unece.org

Юлия Тромбицкая, Специалист по вопросам окружающей среды  
Т.: +41 (0) 22 917 3332  
Ф.: +41 (0) 22 917 0621  
Iulia.Trombitcaia@unece.org

Элина Мирзоева, Специалист по коммуникациям ВИЕС  
Т.: +41 (0) 22 917 3317  
Ф.: +41 (0) 22 917 0621  
Elina.Mirzoeva@unece.org, npd@unece.org

#### ОЭСР

Ксавье Лефлев, Руководитель отдела  
Т.: +33(0)1 45 24 92 94  
Ф.: +33(0)1 44 30 61 79  
Xavier.Leflaive@oecd.org

Татьяна Ефимова, Координатор проекта  
Т.: +33(0) 1 45 24 14 34  
Tatiana.Efimova@oecd.org

Александр Мартусевич  
Т.: +33(0) 1 45 24 13 84  
Alexandre.Martoussevitch@oecd.org

Уважаемые коллеги, мы будем рады включить Вашу информацию в следующие выпуски. Пожалуйста, присылайте Ваши сообщения, до 300 слов, на английском и/или русском языках до 6 апреля 2012 г. по адресу [npd@unece.org](mailto:npd@unece.org). Мы будем рады получить фотографии!

Также, пожалуйста, размещайте Вашу информацию на нашей странице на [Facebook!](#)

Команда НДП ВИЕС в ЕЭК ООН